

Japan plans to raise minimum wage to revive economy

REUTERS, Tokyo
Japan's government plans to raise the minimum wage and introduce other steps to revitalize the economy, but the draft of stimulus measures seen by Reuters on Monday appeared to break no new ground on reforms that analysts say are needed to end decades of stagnation.

Prime Minister Shinzo Abe's government will also offer some financial support to people living off their pensions to bolster consumer spending, a copy of the draft obtained by Reuters showed.

Citing unnamed sources, the Nikkei newspaper said on Monday that the government is planning to raise the minimum wage by 3 percent. But the draft didn't provide any specifics and analysts say the government will need to do more to foster durable growth.

Raising wages is an urgent task for policymakers as Tokyo is keen to ramp up consumer spending, which is seen as crucial to boosting domestic demand and pulling the economy out of 15 years of deflation.

However, some economists remained sceptical of the plans because they do not do enough to address Japan's rigid labour market and low worker productivity.

"This sounds like short-term stimulus, but Japan needs structural reforms more than stimulus measures," said Marcel Thiélant, Japan economist at Capital Economics in Singapore.

"We might get a growth spurt for



A businessman looks at a screen displaying a photo of US 100 dollar bank notes in Tokyo.

the next one to two years, but this will not lead to stronger growth in the long term."

The economy has fallen into recession twice since Abe took office in late 2012, and his government is under pressure to show that it can improve the economy with a package of steps due this week.

The national average of Japan's minimum wage was at 780 yen (\$6.33) per hour in the last fiscal year, so a 3 percent increase would still not buy more than a bowl of ramen noodles - an illustration of the daunting task policy makers face in boosting consumption and growth.

The minimum wage has been rising for the past few years, but Japan's rates are only slightly above the average for

OECD members, and labour unions have argued for bigger increases.

The government will also loosen regulations to encourage capital expenditure by small firms, and provide a time frame for lowering the corporate tax rate below 30 percent to improve competitiveness, the draft showed.

The government has already committed to lowering the corporate tax rate to around 31 percent next fiscal year, but companies have been asking for bigger tax cuts.

Economics Minister Akira Amari will present the draft at a meeting of the government's top advisory panel on Tuesday. Abe's government is due to finalise the economic stimulus measures by the end of this month.

French business feels pinch from Paris attacks

AFP, Paris

French private-sector business growth slowed in November, according to a survey published Monday, with some business leaders blaming the Paris attacks.

Financial services company Markit said its latest data "indicated an easing of private sector output growth during November", when its Flash France Composite Output Index slipped to 51.3, a three-month low, from 52.6 in October.

An index level over 50 means that business is still expanding.

"French private sector output growth weakened slightly in November, with the Paris attacks reported to have hit activity among some service providers," Markit senior economist Jack Kennedy said.

China seeks to remove provincial barriers to trade

REUTERS, Beijing

China will accelerate reforms to remove internal barriers to both foreign and domestic trade, the country's cabinet said on Monday, a move designed to bolster domestic consumption in its slowing economy.

In a comprehensive statement on its website, China's State Council outlined plans to increase economic activity across a wide range of sectors in the world's second-largest economy.

China is looking to give both international and domestic investors increased access to the world's second-largest economy in a bid to promote consumption. The statement follows the council's October plenum, which outlined broad the state's broad strategic objectives for the next five years.

The State Council said in its statement it is seeking to "eliminate all kinds of conspicuous and hidden administrative monopolies, strengthen anti-monopoly laws" in an attempt to remove protectionist policies between various provinces.

While weakening China trade comes on the back of falling commodity prices and softening global growth, analysts also blame provincial protectionist import substitution

policies for artificially suppressing Chinese demand for foreign products.

Additionally, the government said it would accelerate reform of the country's residence registration, or "hukou", system to unleash the spending potential of China's rural population, the document said. Rural residents will be supported to buy their own homes and small- and medium-sized cities will be encouraged to implement tailored policies, favourable to them.

All Chinese residents have a hukou that determines their access to education and other social welfare services.

University graduates who chose to settle in provincial capitals and smaller cities would be granted local residence registration, the document said.

The government also pledged to improve internet infrastructure and e-commerce logistics of the "last mile" - the final portion of a package's journey from a retailer's warehouse or store to the customer's front door.

It also said it would expand the scope of the 72-hour transit visa, improve tax rebates for tourists and attract international consumers by hosting shopping festivals, film festivals, fashion weeks and book fairs.



Tofail Ahmed, commerce minister; Zunaib Ahmed Palak, state minister for ICT; Aditya Mandloi, head of retail banking at Standard Chartered, and Mahiul Islam, head of brand and marketing, visit a stall of Standard Chartered bank, at the second UK-Bangladesh E-Commerce Fair in London, UK.

Government of the People's Republic of Bangladesh
Bangladesh Bureau of Statistics
Census of the Undocumented Myanmar Nationals Staying in Bangladesh 2015 Project
Parishankhyan Bhaban (2nd Floor, Block-2)
E-27/A Agargaon, Sher-e-Bangla Nagar, Dhaka-1207
www.bbs.gov.bd
No: 52.01.0000.405.30.006.15.255 Date: 24-11-2015

e-Tender Notice

This is to notify all concerned that the following tender has been published through e-GP portal:

Tender ID, Package No. & Date of Publishing	Brief Description of Goods and Related Service	Last Selling and Closing Date & Time
Tender ID : 32237 Package No : e-Tender: GD-13 Publishing : 24 November 2015 12:01 PM	Supply of Stationery materials/items including: Item-1: Permanent Marker Pen, Item-2: Clip Board (Detail specifications of the above mentioned stationery materials are available on e-GP portal)	Last Selling: 09-Dec-2015 11:00 AM Closing: 09-Dec-2015 12:00 Noon

The interested persons/firm may visit the website www.eprocure.gov.bd to get the details of the tender.

This is an online Tender, where only e-Tender will be accepted in the National e-GP Portal and no offline/hard copy will be accepted. To submit e-Tender, registration in the National e-GP Portal (http://www.eprocure.gov.bd) is required.

Further information and guidelines are available in the National e-GP System Portal and from e-GP Help Desk (helpdesk@eprocure.gov.bd).

Sd/-
Md. Alamgir Hossen
Project Director

GD-3670

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার
বাংলাদেশ পুলিশ
অধিনায়কের কার্যালয়
৫ আর্মড পুলিশ ব্যাটালিয়ন
উত্তরা, ঢাকা

উন্মুক্ত দরপত্র বিজ্ঞপ্তি (OTM)

স্মারক নং-এপিবি(৫)/কিউএম-১৫/ ৬০৭৮ তারিখঃ ২২/১১/২০১৫

"The Public Procurement Regulations-2008" এবং উদীয় সংসোধনী বিধি মোতাবেক ২০১৫-১৬ অর্থ বৎসরের ৩য় কোয়ার্টারের জন্য (জানুয়ারি/১৬ হতে মার্চ/১৬ পর্যন্ত) এ এপিবিএন, উত্তরা ঢাকা (সংযুক্ত অন্যান্য) ফোর্সের চাহিদা মোতাবেক কোম্পিউটার মুদ্রাক্ষরিক স্পার রিফাইন্ড ভোজ্য তৈল (সয়াবিন) ক্রয় এবং রেশন টোরের পুরাত খালি চটের ও প্রাস্টিকের বস্তা নিলামে বিক্রয়ের জন্য ঠিকাদার নিয়োগের লক্ষ্যে প্রকৃত বাংলাদেশী ব্যবসায়ী/ সরবরাহকারীর নিকট হতে মূল্যমোহরকৃত বামে উন্মুক্ত দরপত্র আহ্বান করা যাচ্ছে।

১. মহাপ্রায়/বিভাগ	১. বরাদ্দ মহাপ্রায়/পুলিশ বিভাগ
২. সংস্থা	২. বাংলাদেশ পুলিশ।
৩. দরপত্র সম্পাদনকারীর প্রধান	৩. অধিনায়ক (পুলিশ সুপার), ৫ আর্মড পুলিশ ব্যাটালিয়ন, উত্তরা, ঢাকা।
৪. কি কারণে দরপত্র আহ্বান	৪. ৫ আর্মড পুলিশ ব্যাটালিয়ন, উত্তরা, ঢাকা(সংযুক্ত অন্যান্য) ফোর্সের চাহিদা মোতাবেক ২০১৫-১৬ অর্থ বৎসরের ৩য় কোয়ার্টারের ভোজ্য তৈল (সয়াবিন) ক্রয় এবং রেশন টোরের পুরাত খালি চটের ও প্রাস্টিকের বস্তা নিলামে বিক্রয়।
৫. দরপত্র আহ্বানের সূত্র	৫. দরপত্র বিজ্ঞপ্তি স্মারক নং- এপিবি (৫)/কিউএম-১৫/৬০৭৮
৬. তারিখ	৬. ১৯/১১/২০১৫ খ্রিঃ।

কাজের বিবরণঃ

৭. দরপত্রের পদ্ধতি	৭. উন্মুক্ত দরপত্র।
৮. বাজেট ও অর্থনৈতিক খাত	৮. রাজস্ব খাত।

তথ্যাদিঃ

৯. দরপত্র বিজ্ঞপ্তি প্রকাশের তারিখ	৯. ১৯/১১/২০১৫।
১০. দরপত্র বিক্রয়ের শেষ তারিখ	১০. ১০/১২/২০১৫ খ্রিঃ সময় ১৪.০০ ঘটিকা পর্যন্ত।
১১. দরপত্র জমা প্রদানের সর্বশেষ তারিখ ও সময়	১১. ১৩/১২/২০১৫ খ্রিঃ সময় ১২.০০ ঘটিকা পর্যন্ত।
১২. দরপত্র খোলার তারিখ ও সময়	১২. ১৩/১২/২০১৫ খ্রিঃ সময় ১২.৩০ ঘটিকা।

অফিসের নাম ও ঠিকানা

১৩. অফিসের নাম ও ঠিকানা	১৩. অধিনায়কের কার্যালয়, ৫ আর্মড পুলিশ ব্যাটালিয়ন, উত্তরা, ঢাকা।
দরপত্র ডকুমেন্ট/সিডিউল বিক্রয়কারী অফিস	১। ডিআইজি এপিবিএন কার্যালয়, বাংলাদেশ পুলিশ, ঢাকা। ২। অধিনায়কের কার্যালয়, ১ আর্মড পুলিশ ব্যাটালিয়ন, উত্তরা, ঢাকা। ৩। অধিনায়কের কার্যালয়, ৫ আর্মড পুলিশ ব্যাটালিয়ন, উত্তরা, ঢাকা।
দরপত্র গ্রহণকারী/অফিস	৪. অধিনায়কের কার্যালয়, ৫ আর্মড পুলিশ ব্যাটালিয়ন, উত্তরা, ঢাকা।
দরপত্র খোলার স্থান	৫. অধিনায়কের কার্যালয়, ৫ আর্মড পুলিশ ব্যাটালিয়ন, উত্তরা, ঢাকা।

দরপত্র সম্পর্কিত তথ্য

১৪. দরপত্রের ব্যয়ভা	১। হালনাগাদ ড্রেড লাইসেন্স ২। হালনাগাদ আয়কর সনদ ৩। ভ্যাট রেজিস্ট্রেশন সনদ ৪। ব্যাংক সলভেন্সী সনদ ৫। অন্যান্য ব্যয়ভা যাচা সিডিউলে উল্লেখ করা হবে।
----------------------	--

১৫. মাল্যমালের বিবরণ

সি	আইটেম	পরিমাণ(সিটার)	দরপত্রের মূল্য (অফেরব্যোগ্য)	নিরাপত্তা জামানত(টাকা)	কার্য সম্পন্ন করার সময় (দিন)
১.	২০১৫-১৬ অর্থ বৎসরের ৩য় কোয়ার্টারের ভোজ্য তৈল (সয়াবিন) ক্রয়।	২১,০০০(একুশ হাজার) সিটার কম/বেশি	৭৫০/- (সাতশত পঞ্চাশ) টাকা মাত্র।	৬৫,০০০/- (পঁচাত্তর হাজার) টাকা মাত্র।	জানুয়ারি/২০১৬ হতে মার্চ/২০১৬ পর্যন্ত
২.	রেশন টোরের পুরাত খালি চটের ও প্রাস্টিকের বস্তা নিলামে বিক্রয়।	চটের বস্তা = ৫,৮৬৯ টি প্রাস্টিকের বস্তা = ২২০ টি	৪০০/- (চারশত) টাকা মাত্র	৫,০০০/- (পাঁচ হাজার) টাকা মাত্র।	কার্যাবসান পর্যন্ত তারিখ হতে ০৭(সাত) দিনের মধ্যে

দরপত্র সম্পাদনকারীর বিবরণঃ

১৬. দরপত্র আহ্বানকারী কর্মকর্তার নাম	মোঃ ছিবগাত উদ্দাহ, পিপিএম-সেবা
১৭. দরপত্র আহ্বানকারী কর্মকর্তার পদবী	অধিনায়ক (পুলিশ সুপার)।
১৮. দরপত্র আহ্বানকারী কর্মকর্তার ঠিকানা	অধিনায়কের কার্যালয়, ৫ আর্মড পুলিশ ব্যাটালিয়ন, উত্তরা, ঢাকা।
১৯. দরপত্র আহ্বানকারী কর্মকর্তার সহিত যোগাযোগের মাধ্যম	ফোন-৮৯৩২৪৫৫, ফ্যাক্স-৭৯১১২১৭

২০. বিধেয় শর্তাবলীঃ-

ক) নির্দিষ্ট সময়ের পর আর কোন দরপত্র গ্রহণ করা হবে না।
খ) কোন কারণ দর্শানো ব্যতিরেকে কর্তৃপক্ষ যে কোন দরপত্র গ্রহণ বা বাতিল করার ক্ষমতা সংরক্ষণ করেন।
গ) দরপত্রের উন্মুক্ত আইটেমের পরিমাণ বৃদ্ধি অথবা কমানোর বিষয়ে কর্তৃপক্ষের ক্ষমতা রয়েছে।
ঘ) দরপত্র পিপিআর/২০০৮ মোতাবেক সকল শর্তাবলী কার্যকর হবে।

স্বাক্ষরিতঃ-
(মোঃ ছিবগাত উদ্দাহ, পিপিএম-সেবা)
বিপি-৬৭৯৫০১০০৬
অধিনায়ক (পুলিশ সুপার)
৫ এপিবিএন, উত্তরা, ঢাকা।

GD-3651

BANGLADESH ATOMIC ENERGY COMMISSION
Atomic Energy Research Establishment
Ganak Bari, Savar, GPO Box No. 3787
Dhaka-1000, Bangladesh.
Phone: 02-7789616
Fax No : 880-2-7789337

Invitation for Tender

GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH

1. Ministry/Division	Ministry of Science & Technology
2. Agency	Bangladesh Atomic Energy Commission
3. Procuring Entity Name	Atomic Energy Research Establishment (AERE)
4. Invitation for	Supply of Dose Calibrator, De-Humidifier, Autoclave & Hand-Foot-Clothing contamination monitor for RIPD, INST, AERE, Savar, Dhaka.
5. Invitation Ref No & date	39.01.2672.240.07.035.2015 dated 25.10.2015

KEY INFORMATION

6. Procurement Method	NCT	V	Open	V
-----------------------	-----	---	------	---

FUNDING INFORMATION

7. Budget and Source of Funds	Revenue Budget (GOB)	V	GOB
-------------------------------	----------------------	---	-----

PARTICULAR INFORMATION

8. Tender Last Selling Date	06/12/2015	V	
9. Tender Closing Date & Time	07/12/2015	V 2:30 PM	
10. Tender Opening Date & Time	07/12/2015	V 03:00 PM	
11. - Selling Tender Document (Principal)	Sr. Accounts Officer (Cash), Atomic Energy Research Establishment (AERE), Savar, Dhaka.		
12. - Receiving Tender Document	Tender should be dropped in the box kept at: Procurement Branch, Atomic Energy Research Establishment (AERE) Ganak Bari, Savar, GPO Box 3787, Dhaka 1000.		
13. - Opening Tender Document	Committee Room of the Atomic Energy Research Establishment, Ganakbari, Savar, Dhaka. If there is any transport disruption or Govt. holidays on the above mentioned dates of the tender, the next normal working day will be considered as valid date of dropping and opening the tender.		

INFORMATION FOR TENDERER

14. Eligibility of Tenderer	While Purchasing tender documents tenderers have to show original documents and attested photocopy with schedule (i) Up-to-date valid Trade License (ii) Up-to date income tax clearance certificate (iii) Twelve digit VAT Registration certificate (iv) Bangladesh Bank permission (v) Bank solvency Certificate of last financial year. (vi) At least 5(five) years experience of Supplying of relevant goods to different procurement entities should be enclosed with the tender document.
15. Price of Tender Document (Tk)	Tk. 1000.00 (five hundred) only. (Not Refundable)
16. Identification of Lot.	Supply of Dose-Calibrator, De-Humidifier, Autoclave & Hand-Foot-Clothing Contamination monitor for RIPD, INST, AERE, Savar, Dhaka.
17. Tender security money	Tk. 62,000.00 (Sixty two thousand) only of pay order/Bank draft/Irrevocable Bank Guarantee from any schedule Bank of Bangladesh in favor of Atomic Energy Research Establishment, Savar, Dhaka.
18. Completion of work	One (1) year.

PROCURING ENTITY DETAILS

19. Name of Official Inviting Tender	Md. Kawsar Ali
20. Designation of Official Inviting Tender	Sr. Administrative Officer (Procurement), AERE.
21. Contact details of Official Inviting Tender	Telephone: 8802-7789616 Fax: 880-2-7789337 E-mail:aere @ bangla. net.
22. The Procuring entity reserves the right to reject any or all the tenders without assigning any reason whatsoever. The tender process will be governed by public procurement Rules 2008.	

No-39.01.0000.215.17.003.15/30

(Md. Kawsar Ali)
Sr. Administrative Officer (Procurement)
Central Administration Division, AERE of BAEC

GD-3673